

Poland-Gdynia: Container cranes
OJ S 53/2015 17/03/2015
Contract notice
Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gdynia Container Terminal S.A.

Postal address: ul. Energetyków 5

Town: Gdynia

Postal code: 81-184

Country: Poland

E-mail: l.andrzejewski@gct.pl

Telephone: +48 587855337

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.gct.pl>

Electronic access to information: <http://www.gct.pl/en/terminal/tenders/tenders-in-2015>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

I.3. Main activity

Other: transshipment of goods in sea ports

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Supply of 2 units of quayside container gantry cranes.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

NUTS code PL633 Trójmiejski

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

2 units of quayside container gantry cranes:

1. Gantry span 20 (m) or 30,48 (m) with rail profile A120;
2. Rated load under spreader not less than Q = 52 (tonnes) for twin lift operation, and not less than Q = 41 (tonnes) for single lift operation. Spreader capable to handle 20'/30'/40'/45'/2x20';
3. Rated load under the hook not less than Q = 64 (tonnes);
4. Crane powered by electricity from the power cable reel system (15 KV \pm 10 %, 3 phase, 50 Hz \pm 2 %);
5. Outreach from C.L. of seaside rail not less than 56 (m) (to service at least 19 wide container vessels);
6. Spreader capable to handle 20'/30'/40'/45'/2x20';
7. Maximum wheel loads for seaside rail not more than 100 (t/m) and for landside rail not more than 75 (t/m) (stow storm conditions);
8. Lift above top of seaside rail not less than 36 (m) to the lowest point of twist lock;
9. Lift below top of seaside rail not less than 14 (m);
10. Working conditions with the wind of: 8 BS, (maximum operation wind);
11. Spreader levelling control (trim/list/skew system);
12. Computer software, driver, maintenance and operating programs and any visualization programs translated into Polish (translation of actual software code is not necessary);
13. All manuals and documents connected with the object of the Order translated into Polish (technical drawings must be translated if their descriptions is made in language other than Polish.);
14. Min. operating rated speeds:
 - Gantry travel speed not less than (40 m/min);
 - Trolley speed not less than (180 m/min);
 - Hoisting/lowering speed:
 - with rated load not less than (40 m/min);
 - with empty spreader not less than (110 m/min).

II.1.6. CPV code(s)

42414140 Container cranes

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Above the EU thresholds.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 29.5.2015. Completion 30.11.2015

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

1. The tenderer entering into the procedure shall pay a deposit 150 000 EUR.
2. The Contractor shall give two warranty terms. The warranty term shall be for a minimum of 12 months (for used cranes) or 24 months (for new cranes) for all electrical, mechanical and hydraulic components and warranty term for paint work shall be for a minimum of 60 months (for used and new cranes) from the Final Acceptance Certificate issued by the Purchaser. The offers with shorter warranty terms will not be accepted.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

The contract may be awarded to Contractors who meet the conditions for participation in the proceedings, particularly in terms of their economic and financial capacity to perform the contract. The Purchaser considers this condition to be met if the contractor has an all risk insurance for the object of the contract, transport and shipping insurance and the employer's liability insurance in accordance with the terms of the DOC.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

A natural person, a legal person or an organizational unit without legal personality. The contractors applying jointly for the award of the contract should delegate a proxy representing them during the proceedings.

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Written statements (according to the attachments 2 and 3 from DOC), that:

- It accepts all the conditions set out in these Detailed Order Conditions;
- It is entitled to act in legal transactions, in accordance with applicable law;
- It has necessary powers to perform the contract;
- It has necessary knowledge and experience to perform the contract;
- It represents financial position that ensures the performance of the contract;
- No bankruptcy proceedings are instigated against it, nor its bankruptcy has been declared or has been put under liquidation;
- It is in no arrears in making payments under public or legal title;
- Has the third party liability insurance covering the area of the activity;
- Agrees that the Purchaser can check the submitted information in the statements.

Information and formalities necessary for evaluating if requirements are met:

Present the current evidence of business registration in accordance with the law of the country of registration of the tenderer.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Business liability insurance for an amount of no less than 2 000 000 EUR deductible of no more than 5 000 EUR. In case a given Contractor's offer is chosen, before signing the Contract he will be obliged to meet and demonstrate that he meets all the insurance requirements specified in Appendix IV 'Insurance Requirements', which is an integral part of the contract.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

The Purchaser deems this condition to be fulfilled if the Contractor demonstrates that:

1. He has the knowledge and technical potential associated with the object of the contract, in particular:

a. demonstrates that it has viable technical equipment:

STS gantry cranes with parameters similar to the parameters set out in section IV.3.1 (without the need or after appropriate modernization).

b. or demonstrates it has made in the last 2 years before the deadline for submission of offers, or if the period of its activity is shorter — in this period — two deliveries corresponding to the object of the contract, i.e. delivery of at least two STS gantry cranes with parameters similar to the parameters set out in section IV.3.1.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

2/DT/2014/2

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 17.4.2015 - 10:00

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

24.4.2015 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

English. Polish.

Other: For the interpretation of the provisions of the agreement, Polish text shall prevail.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 24.4.2015 - 15:00

Place:

GCT.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Authorised representative of the tenderer.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

yes

Identification of the project: POIS.07.04.00-00-023/13.

VI.3. Additional information

This tender procedure is executed according to the articles 70¹-705 of the Civil Code, on the basis of the „Gdynia Container Terminal's conditions for conducting written tenders for the investment project 'Stage III of the construction of GCT Container Terminal in Port of Gdynia — building infrastructure and purchase of equipment' determined by the resolution of the Management Board of Gdynia Container Terminal S.A. no. 1/18/2012 from 19.10.2012 and by the resolution no. 2/21/2014 from 3.12.2014, which consolidated text approved by the Management Board of GCT by the resolution 3/21/2014 is available on Purchaser's site: <http://www.gct.pl/en/terminal/tenders/tenders-in-2015>

The offer must be written in Polish (one copy) and English (one copy), under the terms of this DOC, should have the written form (additionally the offer: one in Polish and one in English language must be delivered on cd/dvd disk together in .pdf file) and size not larger than A4 size. Larger sheets shall be folded to A4 format. Documents written in a foreign language shall be submitted in the original or a copy, together with a translation into Polish, certified by the Contractor.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

12.3.2015